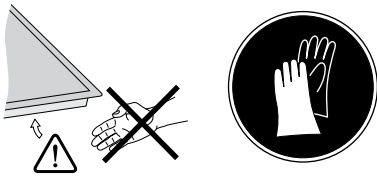
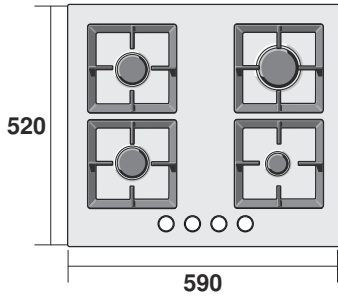




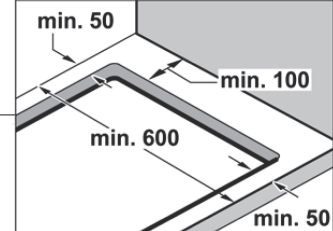
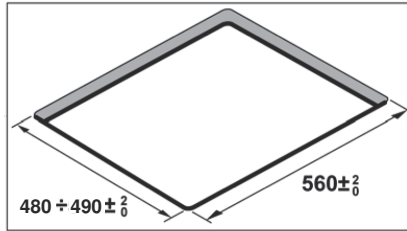
ro Instrucțiuni de montaj



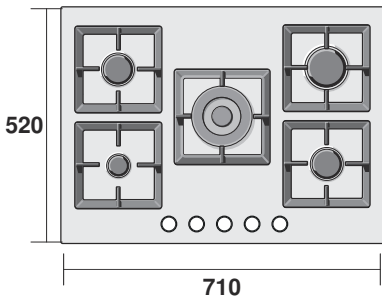
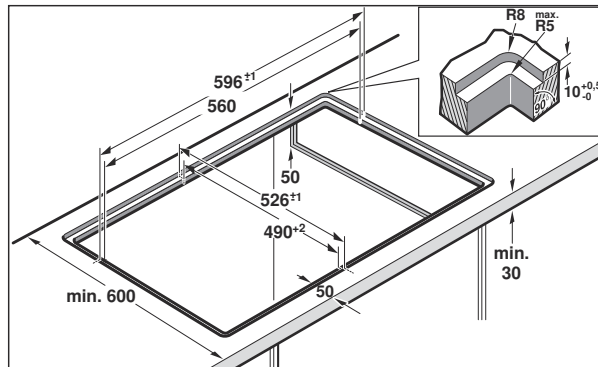
1



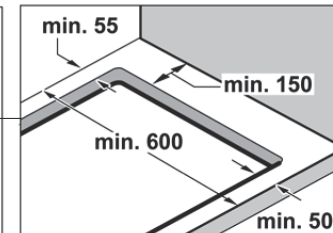
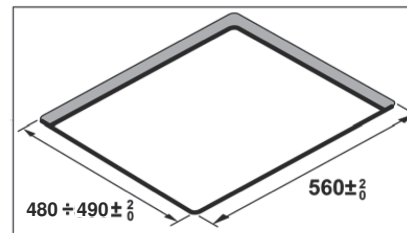
a



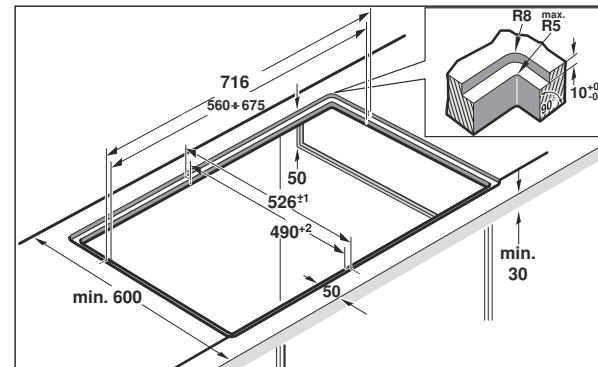
b

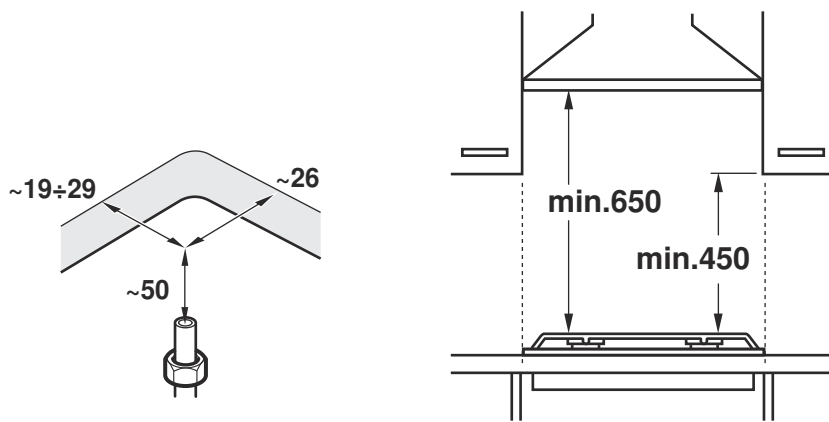
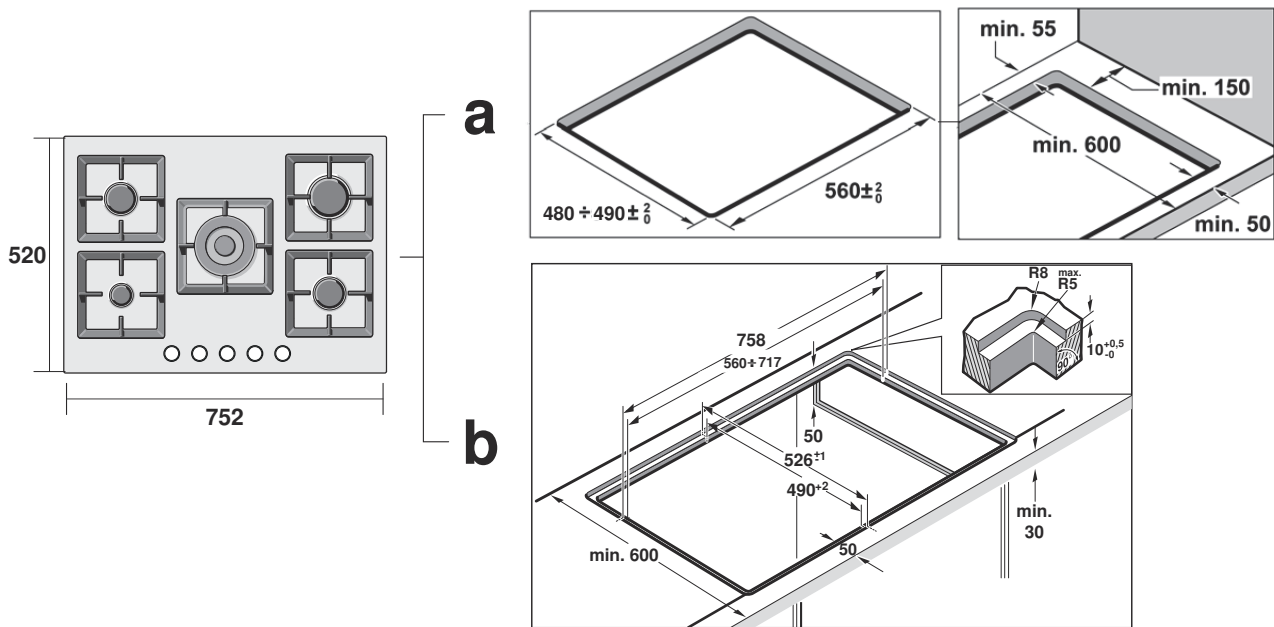


a

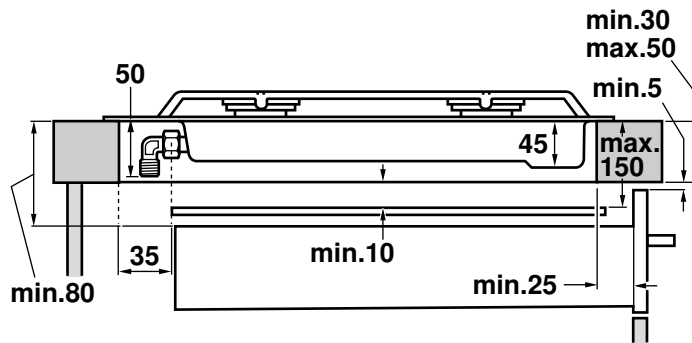


b

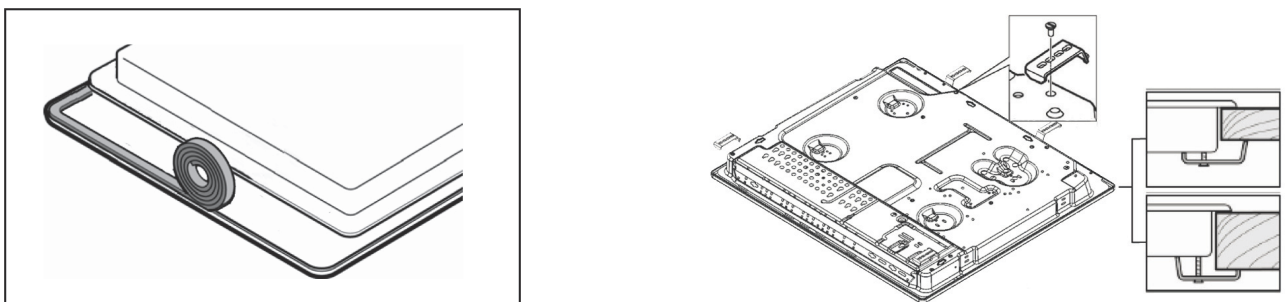




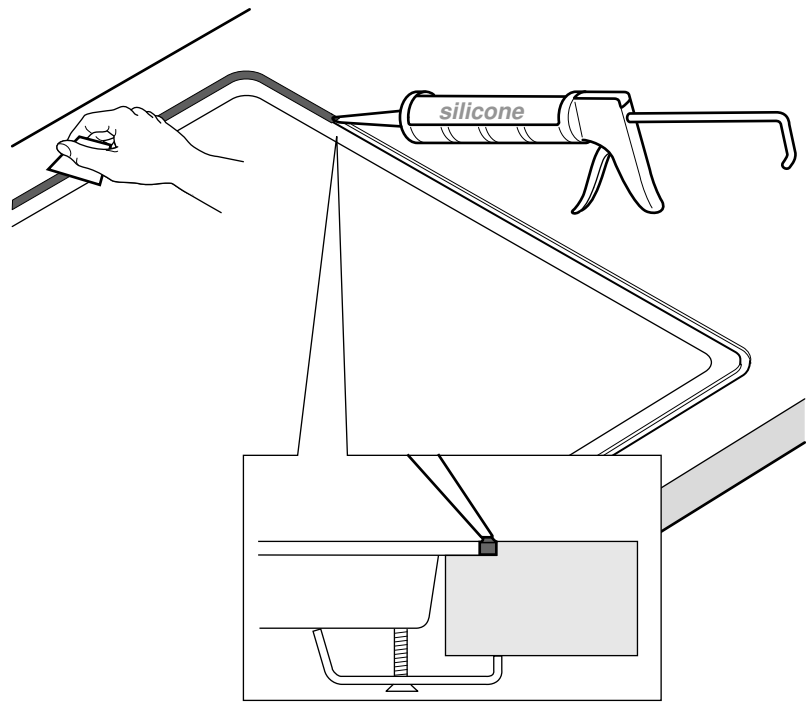
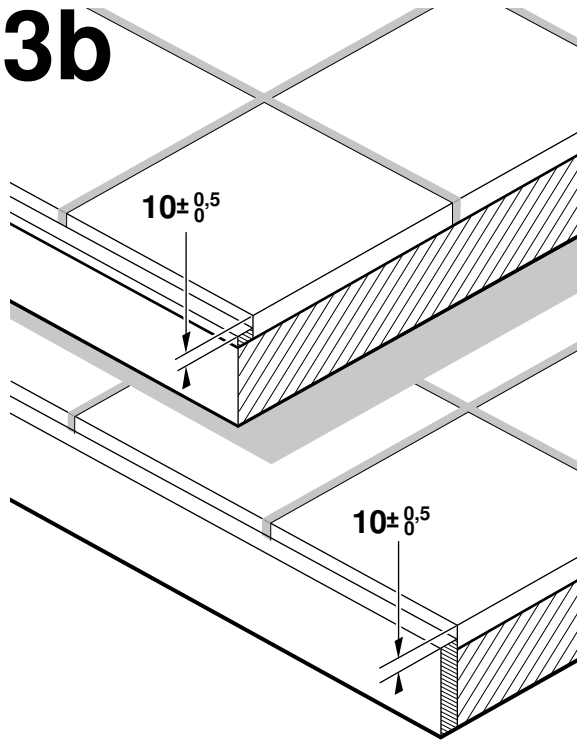
2



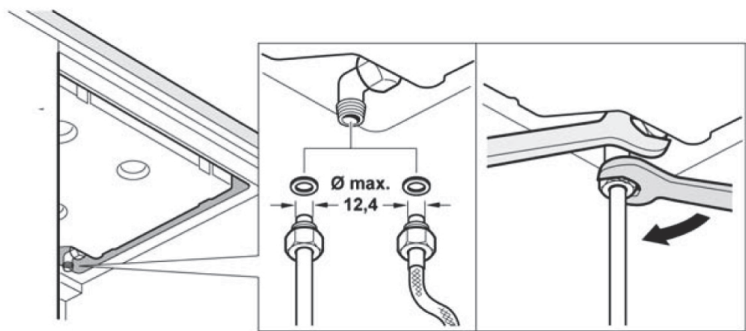
3a



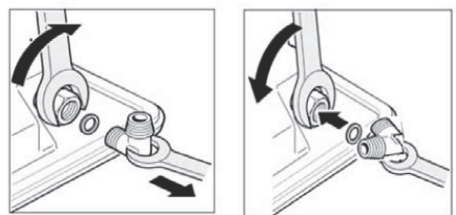
3b



4



4a

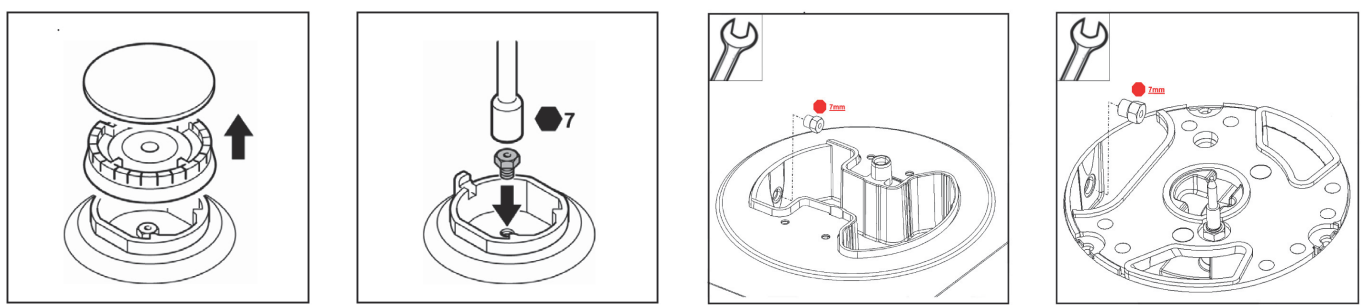


5

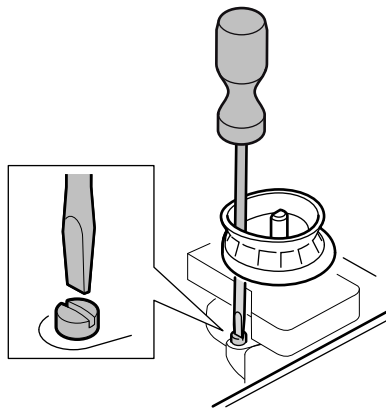
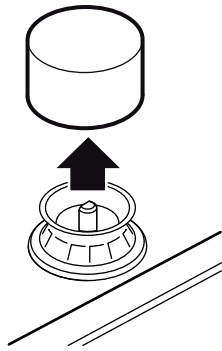
220V - 240V ~



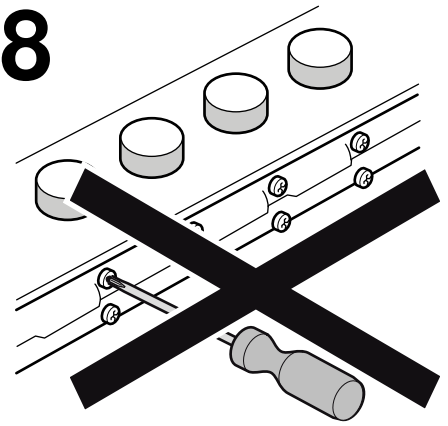
6



7



8



ro

Indicații referitoare la siguranță

Citiți instrucțiunile aparatului înainte să treceți la instalarea și utilizarea acestuia.

Diagramele reprezentate în aceste instrucțiuni de montare sunt orientative.

Producătorul este exonerat de orice răspundere dacă nu sunt îndeplinite dispozițiile din acest manual.

Toate lucrările de instalare, reglare și adaptare la alte tipuri de gaz trebuie să fie realizate de către un tehnician autorizat, respectând normele și legislația aplicabile și dispozițiile companiilor locale furnizoare de energie electrică și gaz.

Este recomandat să apelați la Serviciul nostru tehnic pentru adaptarea la alte tipuri de gaz.

Înainte de orice acțiune, întrerupeți alimentarea electrică și cea cu gaz a aparatului.

Acest aparat a fost conceput doar pentru uz casnic, nefiind permisă utilizarea sa în scopuri comerciale sau profesionale. Acest aparat nu poate fi instalat pe iahturi sau rulote. Garanția va fi valabilă numai dacă se respectă utilizarea pentru care a fost destinat.

Înainte de instalare, trebuie să verificați compatibilitatea dintre condițiile de distribuție locală (tipul și presiunea gazului) și reglajul aparatului. Condițiile de reglaj al aparatului sunt înscrise pe etichetă sau pe plăcuța cu caracteristici.

Acest aparat poate fi instalat doar într-un loc bine aerisit, respectând reglementările în vigoare și dispozițiile referitoare la aerisire. Este interzisă conectarea aparatului la un dispozitiv de evacuare a produșilor de ardere.

Cablul de alimentare trebuie fixat de mobilă pentru a nu atinge părți fierbinți ale cuptorului sau ale plitei de gătit.

Aparatele cu alimentare electrică trebuie conectate obligatoriu la împământare.

Nu interveniți în interiorul aparatului. Dacă este necesar, apelați la Serviciul nostru tehnic.

Înainte de instalare

Acest aparat corespunde cu clasa 3, conform normei EN 30-1-1 pentru aparate pe bază de gaz: aparat încadrat într-o mobilă.

Mobilele apropiate de aparat trebuie să fie din materiale neinflamabile. Înelșurile stratificate și adezivul care le fixează trebuie să fie rezistente la căldură.

Acest aparat nu se poate instala deasupra frigiderelor, mașinilor de spălat rufe, mașinilor de spălat vase sau similare.

Pentru a instala plita de gătit deasupra unui cuptor, acesta trebuie să dispună de ventilație forțată. Verificați dimensiunile cuptorului în manualul de instalare al acestuia.

Dacă se instalează o hotă, trebuie să aveți în vedere manualul său de instalare, respectând întotdeauna o distanță verticală minimă de 650 mm față de plita de gătit.

Pregătirea mobilei (fig.1-2)

Realizați o tăietură în suprafața de lucru de dimensiunile necesare, în funcție de modul de instalare dorit: normal (a) sau la nivel (b). Pentru modul de instalare la nivel:

- Toate lucrările de decupare în suprafața de lucru trebuie realizate la un magazin specializat.

- Decupajele trebuie să fie curate și precise, întrucât cantul decupajelor se vede pe suprafață. Stabilitatea mobilei trebuie, de asemenea, să fie garantată după ce s-au efectuat lucrările de decupare.
- Utilizați numai suprafețele de lucru speciale, rezistente la temperatură și apă (de ex. de piatră naturală sau faianță).
- Piesele de mobilier încastate trebuie să fie rezistente la temperaturi de până la 90 °C.

Dacă plita de gătit este electrică sau mixtă (gaz și electricitate) și nu există un cuptor dedesubt, plasați un separator de material neinflamabil (de ex. metal sau placaj) la 10 mm de baza plitei de gătit. Astfel se împiedică accesul la partea inferioară a acesteia. Dacă plita de gătit este pe gaz, este recomandată plasarea separatorului la aceeași distanță.

Pe suprafețe de lucru din lemn, aplicați un adeziv special pe suprafețele de tăiere, pentru a le proteja de umiditate.

Instalarea aparatului

Indicație: La montarea plitei, folosiți mănuși de protecție.

A) Instalare normală (fig. 3a)

În funcție de model, garnitura adezivă poate fi montată din fabrică. În acest caz, nu o demontați sub nici o formă; garnitura adezivă evită scurgerile. Dacă garnitura nu este montată din fabrică, montați-o la marginea inferioară a plitei de gătit.

Pentru fixarea aparatului în mobila de încastare:

1. Scoateți clemele din punja cu accesorii și înșurubați-le în poziția indicată lăsând să se rotească libere.
2. Încadrați și centrați plita de gătit.
Apăsăți pe extremitățile acesteia până când se sprijină pe tot perimetrul său.
3. Rotiți clemele și strângeți-le până la capăt.
Poziția clemelor depinde de grosimea suprafeței de lucru.

B) Instalare la nivel (fig. 3b)

1. Realizați instalarea normală a aparatului asigurându-vă că în jurul acestuia rămâne o canelură uniformă. Plita de gătit trebuie să intre ușor pe sub suprafața de lucru.

La suprafețele de lucru din plăci, dacă este necesar, ridicați suprafețele de sprijin cu bare rezistente la temperatură și apă.

2. Verificați funcționarea și poziția aparatului.
3. Umpleți din nou canelura dintre suprafața de lucru și plita de gătit cu adeziv siliconic convențional adecvat, în culoarea dorită.

Indicație: Dacă se utilizează un adeziv siliconic inadecvat pe suprafețele de piatră naturală, se pot produce colorări imposibil de eliminat. Puteți achiziționa adezivi adecvați de la serviciul nostru de asistență tehnică (cod 310818). Respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

4. Neteziți adezivul de silicon cu o racletă sau cu degetele umezite și săpun înainte de a se forma un strat exterior.
5. Lăsați adezivul siliconic să se usuce înainte de a utiliza aparatul.

Demontarea plitei de gătit

Deconectați aparatul de la alimentare electrică și cea de gaz. Deșurubați clemele și procedați în mod invers montării.

Conectare la gaz (fig. 4)

Racordul la gaz trebuie realizat astfel încât robinetul de întrerupere să fie accesibil.

Capătul racordului de intrare a plitei de gătit pe gaz este prevăzut cu un filet de 1/2" (20,955 mm), care permite:

- conectarea rigidă.
- conectarea cu un tub flexibil metalic (L min. 1 m - max. 3 m).

Este necesară intercalarea garniturii de etanșeitate (034308) furnizată, între ieșirea din colector și racordul de gaz.

Trebuie să evitați contactul tubului cu părțile mobile ale unității de încălzire (de exemplu un sertar) și trecerea prin spațiile care pot fi susceptibile de blocare.

În oricare dintre conexiuni **nu mișcați nici nu rotiți cotul** din poziția în care iese din fabrică.

Dacă trebuie să realizați o conectare cilindrică, înlocuiți cotul instalat din fabrică cu cel din punga cu accesorii. Fig. 4a.

Nu uitați să intercalați garnitura.

⚠ Pericol de scurgere!

Dacă manevrați vreun racord, verificați etanșeitatea.

Producătorul nu poate fi tras la răspundere dacă vreun racord prezintă scurgeri după ce a fost manevrat.

Conexiune electrică (fig. 5)

Verificați ca voltajul și puterea aparatului să fie compatibile cu instalația electrică.

Plitele de gătit sunt furnizate cu un cablu de alimentare cu sau fără ștecher.

Aparatele prevăzute cu ștecher trebuie doar să fie conectate la priză care să dispună de împământare instalată corect.

Trebuie prevăzut un întrerupător de circuit omnipolar cu deschiderea contactului de minim 3 mm (cu excepția conexiunilor la priză, dacă aceasta este accesibilă pentru utilizator).

Acest aparat este de tipul "Y"; cablul de alimentare nu poate să fie schimbat de către utilizator, ci de către Serviciul tehnic. Trebuie respectat tipul de cablu și secțiunea minimă.

Schimbarea tipului de gaz

Dacă legislația țării permite, acest aparat poate fi adaptat la alte tipuri de gaz (consultați plăcuța cu caracteristici). Piese necesare pentru aceasta sunt în geanta de transformare furnizată (în funcție de model) disponibilă la Serviciul nostru tehnic.

Important: La final, poziționați eticheta adezivă care indică noul tip de gaz în apropierea plăcuței cu caracteristici.

Pașii care trebuie urmați sunt următorii:

A) Schimbarea injectoarelor (fig. 6):

1. Scoateți grătarele, capacele arzătorului și difuzoarele.
2. Schimbați injectoarele utilizând cheia disponibilă prin intermediul serviciului nostru tehnic, cu codul 340847 (pentru arzătoarele cu flacără dublă sau triplă cod 340808), consultați tabelul I, având deosebită grijă să nu se deprindă injectorul la scoaterea sau fixarea sa din arzător.

Aveți grijă să le strângeți până la capăt pentru a garanta etanșeitatea.

În aceste arzătoare nu trebuie să fie realizată reglarea aerului primar.

3. Poziționați difuzoarele și capacele arzătoarelor în locașurile corespunzătoare și grătarele în elementele lor de susținere.

B) Reglarea robinetelor (Fig. 7)

1. Fixați comenzile în poziția de minim.
2. Scoateți comenzile robinetelor. Veți găsi o garnitură din cauciuc flexibil. Apăsăți cu vârful șurubelniței pentru a ajunge la șurubul de reglare al robinetului.

Este interzis să demontați garnitura. Garniturile garantează etanșeitatea interiorului aparatului față de lichide și murdărie, care ar putea împiedica funcționarea sa corectă.

3. Reglați focul la minim rotind șurubul bypass cu ajutorul unei șurubelnițe cu vârf plat.

În funcție de tipul de gaz la care va fi adaptat aparatul dvs., consultați tabelul II, realizați acțiunea corespunzătoare:

A: strângeți șuruburile bypass până la capăt.

B: slăbiți șuruburile bypass până la ieșirea corectă a gazului din arzătoare.

C: șuruburile bypass trebuie să fie schimbate de către un tehnician autorizat.

D: nu manevrați șuruburile bypass.

Verificați ca la reglarea comenzii între minim și maxim, arzătorul nu se stinge și nici nu se produce întoarcerea flăcării.

Dacă nu găsiți accesul la șurubul bypass, demontați recipientul pentru grăsime, care este fixat de restul plitei de gătit printr-un sistem de șuruburi. Pentru a-l scoate, procedați în modul următor:







1. Scoateți toate grătarele, capacele arzătoarelor, difuzoarele și comenzile.




2. Eliberați șuruburile arzătoarelor.

3. Pentru a remonta aparatul, procedați în sens invers demontării.

Este interzis să demontați axul robinetului (Fig. 8). În caz de avarie, schimbați complet robinetul.

I

	gas	mbar		Qn (kW)	m ³ /h	g/h		Qr (Kw)
	G20	20	72	1	0,095	-	27	≤ 0,33
	G20	25	68	1	0,095	-	27	≤ 0,33
	G25	20	80	1	0,111	-	27	≤ 0,33
	G25	25	77	1	0,111	-	27	≤ 0,33
	G25.1	25	77	1	0,111	-	27	≤ 0,33
	G30	29	50	1	-	73	27	≤ 0,33
	G30	37	47	1	-	73	27	≤ 0,45
	G30	50	43	1	-	73	24	≤ 0,33
	G31	37	50	1	-	71	27	≤ 0,33
	G110	8	145	1	0,228	-	27	≤ 0,30
	G120	8	145	1	0,202	-	27	≤ 0,30
		G20	20	97	1,75	0,167	-	30
G20		25	91	1,75	0,167	-	30	≤ 0,35
G25		20	100	1,75	0,194	-	30	≤ 0,35
G25		25	98	1,75	0,194	-	30	≤ 0,35
G25.1		25	98	1,75	0,194	-	30	≤ 0,35
G30		29	67	1,75	-	127	30	≤ 0,41
G30		37	63	1,75	-	127	30	≤ 0,50
G30		50	58	1,75	-	127	26	≤ 0,41
G31		37	67	1,75	-	125	30	≤ 0,41
G110		8	190	1,75	0,398	-	30	≤ 0,40
G120		8	190	1,75	0,354	-	30	≤ 0,40
		G20	20	130	3	0,286	-	39
	G20	25	121	3	0,286	-	39	≤ 0,50
	G25	20	128	3	0,333	-	39	≤ 0,50
	G25	25	128	3	0,333	-	39	≤ 0,50
	G25.1	25	128	3	0,333	-	39	≤ 0,50
	G30	29	85	3	-	218	39	≤ 0,60
	G30	37	81	3	-	218	39	≤ 0,80
	G30	50	80	3	-	218	33	≤ 0,60
	G31	37	85	3	-	214	39	≤ 0,60
	G110	8	280	3	0,683	-	39	≤ 0,60
	G120	8	280	3	0,607	-	39	≤ 0,60
		G20	20	135	3,3	0,314	-	55
G20		25	125	3,3	0,314	-	55	≤ 1,55
G25		20	147	3,3	0,366	-	55	≤ 1,55
G25		25	138	3,3	0,366	-	55	≤ 1,55
G25.1		25	138	3,3	0,366	-	55	≤ 1,55
G30		29	91	3,3	-	240	55	≤ 1,55
G30		37	85	3,3	-	240	55	≤ 1,55
G30		50	83	3,3	-	240	53	≤ 1,55
G31		37	91	3,3	-	236	55	≤ 1,55
G110		8	300	3,3	0,751	-	00	≤ 1,55
G120		8	300	3,8	0,769	-	00	≤ 1,55

	gas	mbar		Qn (kW)	m ³ /h	g/h		Qr (Kw)
	G20	20	150	4	0,381	-	55	≤ 1,55
	G20	25	141	4	0,381	-	55	≤ 1,55
	G25	20	160	4	0,443	-	55	≤ 1,55
	G25	25	151	4	0,443	-	55	≤ 1,55
	G25.1	25	151	4	0,443	-	55	≤ 1,55
	G30	29	100	4	-	290	55	≤ 1,55
	G30	37	94	4	-	290	55	≤ 1,55
	G30	50	91	4	-	290	53	≤ 1,55
	G31	37	100	4	-	285	55	≤ 1,55
	G110	8	350	3,5	0,911	-	00	≤ 1,55
	G120	8	350	4	0,81	-	00	≤ 1,55

II

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G25.1/25	G30/29	G30/37	G30/50	G31/37	G110-G120/8
G20/20	-	D	D	D	D	A	A	C	A	C
G20/25	D	-	D	D	D	A	A	C	A	C
G25/20	D	D	-	D	D	A	A	C	A	C
G25/25	D	D	D	-	D	A	A	C	A	C
G25.1/25	D	D	D	D	-	A	A	C	A	C
G30/29	B	B	B	B	B	-	D	C	D	C
G30/37	B	B	B	B	B	D	-	C	D	C
G30/50	C	C	C	C	C	C	C	-	C	C
G31/37	B	B	B	B	B	D	D	C	-	C
G110-G120/8	C	C	C	C	C	C	C	C	C	-